



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 111 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/575)]

56/124. Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/92 от 12 декабря 1997 года, 53/115 от 9 декабря 1998 года, 54/132 от 17 декабря 1999 года и 55/65 от 4 декабря 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, озаглавленную «Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций», в которой руководители стран мира заявили о своей решимости удвоить усилия с целью поставить заслон всемирной проблеме наркотиков,

подтверждая свою приверженность решениям двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, которая состоялась в Нью-Йорке 8–10 июня 1998 года, и приветствуя по-прежнему проявляемую правительствами решимость преодолеть мировую проблему наркотиков на основе всемерного и сбалансированного осуществления национальных, региональных и международных стратегий, направленных на сокращение спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота, как это предусматривается в Политической декларации¹, Плана действий² по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики³ и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков⁴,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, соответствующих международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций, проблема наркотиков по-прежнему носит глобальный масштаб, что представляет собой серьезную угрозу здоровью, безопасности и благополучию

¹ Резолюция S-20/2, приложение.

² Резолюция 54/132, приложение.

³ Резолюция S-20/3, приложение.

⁴ Резолюция S-20/4.

всех людей, в особенности молодежи, во всех странах, подрывает процесс развития, включая усилия по сокращению масштабов нищеты, социально-экономическую и политическую стабильность и демократические институты, влечет за собой увеличение экономических расходов правительств и угрожает национальной безопасности и суверенитету государств, а также достоинству и надеждам миллионов людей и их семей и приводит к невозможным потерям человеческих жизней,

будучи озабочена тем, что спрос на незаконные наркотики и психотропные вещества, их производство и их оборот продолжает представлять собой серьезную угрозу социально-экономическим и политическим системам, стабильности, национальной безопасности и суверенитету многих государств, особенно государств, вовлеченных в конфликты и войны, и тем, что оборот наркотиков мог бы в еще большей степени затруднить урегулирование конфликтов,

будучи глубоко встревожена насилием и экономической мощью преступных организаций и террористических групп, занимающихся незаконным оборотом наркотиков и такой другой преступной деятельностью, как отмывание денег и незаконный оборот оружия, прекурсоров и основных химических веществ, и расширяющимися транснациональными связями между ними и признавая насущную необходимость расширения международного сотрудничества и осуществления эффективных стратегий на основе итогов двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, что имеет важное значение для достижения результатов в борьбе против транснациональной преступной деятельности во всех ее формах,

приветствуя призыв к государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, оказывать, при наличии просьбы, помощь в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, связанной с оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью и терроризмом, — призыв, содержащийся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах⁵,

будучи глубоко обеспокоена общемировым расширением масштабов использования несовершеннолетних в сфере незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, а также увеличением числа детей и молодых людей, в более раннем возрасте начинающих принимать наркотики, и расширением их доступа к веществам, которые они прежде не потребляли,

будучи встревожена стремительным и широко распространенным ростом масштабов незаконного изготовления, оборота и потребления синтетических наркотиков во многих странах, особенно среди молодых людей, а также высокой вероятностью того, что в XXI веке лица, злоупотребляющие наркотиками, могут остановить свой выбор на стимуляторах амфетаминового ряда, в частности метамфетамине и амфетамине,

будучи глубоко убеждена в том, что специальная сессия внесла значительный вклад в создание новых всеобъемлющих рамок для

⁵ См. A/CONF.192/15, глава IV.

международного сотрудничества, основанных на комплексном и сбалансированном подходе со стратегиями, мерами, методами, практическими мероприятиями, целями и конкретными задачами, которые предстоит решить, что все государства, система Организации Объединенных Наций и другие международные организации должны осуществить их с помощью конкретных действий и что международным финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк и региональные банки развития, следует предложить включить в их программы меры по решению мировой проблемы наркотиков, принимая во внимания приоритеты государств,

подтверждая важное значение приверженности государств-членов делу достижения целей на 2003 и 2008 годы, изложенных в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и с удовлетворением отмечая руководящие принципы представления докладов о последующих мерах по выполнению решений двадцатой специальной сессии, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее возобновленной сорок второй сессии⁶, а также рекомендованные Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками Комиссией на ее сорок четвертой сессии элементы для подготовки последующих докладов⁷,

приветствуя включение в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам пункта о подготовительных мероприятиях для этапа заседаний на уровне министров, который планируется провести в 2003 году, в соответствии с резолюцией 1999/30 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1999 года, с целью сосредоточения внимания на ходе осуществления государствами Плана действий и мер, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

подчеркивая важное значение Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, в котором предлагается глобальный подход, учитывающий новое соотношение между незаконным предложением и сокращением спроса, в соответствии с принципом совместной ответственности, и который направлен на предотвращение использования наркотиков и уменьшение пагубных последствий злоупотребления наркотиками с уделением особого внимания уязвимым группам населения, в том числе детям и молодым людям, и является одним из основных элементов новой глобальной стратегии, и вновь подтверждая потребность в программах сокращения спроса,

подчеркивая в равной степени важное значение сокращения предложения как неотъемлемого элемента сбалансированной стратегии контроля над наркотическими средствами в соответствии с принципами, закрепленными в Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁸, и вновь подтверждая потребность в программах альтернативного развития, носящих устойчивый характер, приветствуя успехи некоторых государств в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих

⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 8 (E/1999/28/Rev.1), часть вторая, глава I, резолюция 42/11, приложение.*

⁷ Там же, *2001 год, Дополнение № 8 (E/2001/28), глава I, раздел C, резолюция 44/2.*

⁸ Резолюция S-20/4 E.

культур и предлагая всем другим государствам приложить аналогичные усилия,

особо отмечая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах контроля над наркотиками и как руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, ведущую роль и заслуживающую высокой оценки деятельность Программы как основного координатора согласованных многосторонних действий и важную роль Международного комитета по контролю над наркотиками как независимого контрольного органа, как это определено в международных договорах по контролю над наркотическими средствами,

отдавая должное усилиям всех стран, особенно стран-производителей наркотических средств для использования в научных и медицинских целях, и Международного комитета по контролю над наркотиками, направленным на недопущение направления этих веществ на незаконные рынки и поддержание производства на уровне, соответствующем законному спросу согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁹ и Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹⁰,

признавая, что проблема незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ часто связана с проблемами в области развития и что эти связи и содействие экономическому развитию стран, затрагиваемых незаконной торговлей наркотическими средствами, обуславливает необходимость принятия в контексте совместной ответственности надлежащих мер, включая активизацию международного сотрудничества в поддержку альтернативной деятельности и деятельности в области устойчивого развития в затрагиваемых районах этих стран, цель которой заключается в сокращении и ликвидации производства незаконных наркотиков,

подчеркивая, что уважение всех прав человека является и должно быть одним из важнейших компонентов мер, принимаемых для решения проблемы наркотиков,

стремясь обеспечить, чтобы стратегии, направленные на решение проблемы наркотиков, отвечали интересам женщин и мужчин в равной степени и без какой бы то ни было дискриминации на основе их участия в программах и выработке политики на всех их этапах,

признавая, что использование сети Интернет открывает новые возможности и создает новые проблемы для международного сотрудничества в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом, и признавая также потребность в расширении сотрудничества государств и обмена информацией, в том числе в контексте национального опыта, о путях противодействия с помощью этого инструмента пропаганде злоупотребления наркотиками и незаконному обороту наркотиков и о путях использования сети Интернет для получения и распространения информации, касающейся сокращения спроса на наркотики,

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

будучи убеждена, что гражданское общество, в том числе неправительственные организации и общинные организации, играют важную роль в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков и вносят в нее действенный вклад, и их следует побуждать продолжать делать это,

с удовлетворением отмечая более активные усилия и достижения многих государств, соответствующих международных организаций и гражданского общества, включая неправительственные организации, в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и незаконным оборотом и тот факт, что международное сотрудничество показало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря стабильным и коллективным усилиям,

I

Уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в борьбе с мировой проблемой наркотиков

1. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требующем комплексного и сбалансированного подхода, и в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства принять дальнейшие меры по развитию эффективного сотрудничества на международном и региональном уровнях в их усилиях по борьбе с мировой проблемой наркотиков в целях содействия созданию климата, способствующего достижению этой цели, на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. *настоятельно призывает* все государства ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года¹¹, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года¹⁰ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹² или присоединиться к ним и выполнить все их положения;

II

Международное сотрудничество в борьбе с мировой проблемой наркотиков

1. *настоятельно призывает* все государства принять надлежащие меры для решения проблемы связей между незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговлей наркотическими средствами посредством, в частности, расширения международного сотрудничества и обеспечения полного осуществления Программы действий

¹¹ Ibid., vol. 976, No. 14152.

¹² См. *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября — 20 декабря 1988 года*, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁵;

2. *с удовлетворением отмечает* обязательство поставить заслон мировой проблеме наркотиков, подтвержденное в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹³;

3. *настоятельно призывает* компетентные органы на международном, региональном и национальном уровнях осуществить в согласованные сроки решения двадцатой специальной сессии, в частности приоритетные практические меры на международном, региональном и национальном уровнях, как это предусмотрено в Политической декларации¹, Плане действий² по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики³ и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков⁴, включая План действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, а также со злоупотреблением ими¹⁴, меры по предупреждению незаконного изготовления, импорта, экспорта, оборота, распространения и утечки прекурсоров, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ¹⁵, меры по расширению сотрудничества в правоохранительной области¹⁶, меры по борьбе с отмыванием денег¹⁷ и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁸;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены осуществить План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики в рамках своих соответствующих национальных, региональных и международных мер и укрепить проводимую ими среди населения, особенно среди детей и молодых людей, деятельность по борьбе со злоупотреблением незаконными наркотиками;

5. *признает* роль Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в деле разработки ориентированных на практические действия стратегий в целях оказания государствам-членам помощи в осуществлении Декларации и просит Директора-исполнителя Программы представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок пятой сессии доклад о деятельности по последующему выполнению Плана действий;

6. *подтверждает свою решимость* и впредь укреплять механизм Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, в частности Комиссию по наркотическим средствам, Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Международный комитет по контролю над наркотиками, с тем чтобы они были способны выполнять свои мандаты, с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюции 1999/30 Экономического и Социального Совета, и мер и рекомендаций, принятых Комиссией по наркотическим средствам на ее

¹³ См. резолюцию 55/2.

¹⁴ Резолюция S-20/4 A.

¹⁵ См. резолюцию S-20/4 B.

¹⁶ Резолюция S-20/4 C.

¹⁷ Резолюция S-20/4 D.

сорок четвертой сессии и направленных на активизацию ее функционирования, в частности в отношении резолюции 44/16¹⁸;

7. *вновь заявляет* о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков в соответствии с обязательствами государств согласно конвенциям Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками, на основе общих рамок, определенных в решениях специальной сессии и с учетом накопленного опыта;

8. *призывает* все государства принять эффективные меры, включая национальные законы и правила, выполнять решения и задачи специальной сессии в согласованные сроки, укреплять национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами и согласно этим международным документам;

9. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие соответствующие межправительственные и международные организации в рамках их полномочий и всех субъектов гражданского общества, в частности неправительственные организации, общинные организации, спортивные ассоциации, средства массовой информации и частный сектор, продолжать тесно сотрудничать с правительствами в их усилиях, направленных на поощрение и реализацию решений специальной сессии и Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, в том числе посредством кампаний общественной информации с использованием, среди прочего, Интернета, где это возможно;

10. *настоятельно призывает* правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать в ответ на просьбы помощь и поддержку государствам, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке, в целях укрепления их способности бороться с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, учитывая при этом национальные планы и инициативы, и подчеркивает важное значение субрегионального, регионального и международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков;

11. *подтверждает*, что предотвращение перенаправления химических веществ из сферы законной торговли на цели незаконного изготовления наркотиков является важнейшей составляющей всеобъемлющей стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, требующей эффективного сотрудничества государств экспорта, импорта и транзита, и отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки практических руководящих принципов предотвращения такого перенаправления химических веществ, в том числе руководящих принципов Международного комитета по контролю над наркотиками и рекомендаций в отношении осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года, и призывает все государства в сотрудничестве с компетентными международными и региональными органами и, при

¹⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 8 (E/2001/28)*, глава I, раздел C.

необходимости и насколько это возможно, с частным сектором в каждом государстве принимать и осуществлять меры по предотвращению перенаправления химических веществ на цели незаконного изготовления наркотиков в соответствии с целями, установленными на 2003 и 2008 годы в Политической декларации, и резолюцией о контроле над прекурсорами, принятой на специальной сессии¹⁵;

12. *призывает* государства, в которых выращиваются и производятся незаконные наркосодержащие культуры, создать или укрепить, где это необходимо, национальные механизмы наблюдения и контроля за незаконными культурами и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок пятой сессии в марте 2002 года доклад о последующих мерах, принятых в связи с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию;

13. *призывает* государства открыть свои рынки для товаров, которые являются объектом программ альтернативного развития и которые необходимы для создания занятости и искоренения нищеты;

14. *призывает* государства, международное сообщество, международные организации, региональные организации, международные финансовые учреждения и региональные банки развития поддержать осуществление Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию государствами, затрагиваемыми выращиванием незаконных культур, с тем чтобы они могли в полном объеме применять меры в целях искоренения наркотиков и обеспечения устойчивого альтернативного развития;

15. *призывает* государства продолжать сотрудничать, используя двусторонние, региональные и многосторонние средства, в целях недопущения перемещения посевов незаконных наркосодержащих культур из одних районов, регионов или стран в другие;

16. *призывает* все государства представлять Комиссии по наркотическим средствам раз в два года доклад об их усилиях по реализации целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, которая была принята на специальной сессии, в соответствии с условиями, предусмотренными в Руководящих принципах, принятых Комиссией на ее сорок второй и сорок четвертой сессиях;

17. *приветствует* решение Комиссии по наркотическим средствам представить в 2003 и 2008 годах Генеральной Ассамблее доклад¹⁹ о прогрессе в реализации целей и задач, поставленных в Политической декларации;

18. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам и Международному комитету по контролю над наркотиками продолжать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими

¹⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 8 (E/1999/28/Rev.1), часть вторая, глава I, резолюция 42/11, пункт 8.*

веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

19. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам продолжать обеспечивать включение гендерной проблематики в основное русло всех своих стратегий, программ и мероприятий и просит Секретариат продолжать обеспечивать учет гендерной проблематики во всех документах, которые готовятся для Комиссии;

20. *ссылается* на Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период, принятую Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1995 года²⁰, с удовлетворением отмечает приверженность молодежи к обществу, свободному от наркотиков, о которой заявлялось на различных форумах, и подчеркивает важность того, чтобы молодежь и впредь вносила вклад, делясь своим опытом, и участвовала в процессах принятия решений, в частности в осуществлении Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

21. *настоятельно призывает* все государства уделять первоочередное внимание мероприятиям, направленным на профилактику злоупотребления наркотиками и летучими соединениями среди детей и молодежи, путем, среди прочего, содействия осуществлению информационных и учебных программ для повышения осведомленности об опасностях злоупотребления наркотиками, в целях выполнения Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

22. *приветствует* Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую 27 июня 2001 года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу²¹, включая признание наличия связи между наркоманией и заражением ВИЧ;

23. *призывает* государства принять эффективные меры, включая возможные национальные меры законодательного характера, и активизировать сотрудничество в целях пресечения незаконной торговли стрелковым оружием, которая — вследствие ее тесной связи с незаконным оборотом наркотиков — порождает в обществе некоторых государств чрезвычайно высокий уровень преступности и насилия, угрожающий национальной безопасности и экономике этих государств;

24. *приветствует* принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²² и трех протоколов к ней: Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее²³; Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху²⁴; и Протокола против незаконного производства и оборота огнестрельного оружия, частей и

²⁰ Резолюция 50/81, приложение.

²¹ Резолюция S-26/2, приложение.

²² Резолюция 55/25, приложение I.

²³ Там же, приложение II.

²⁴ Там же, приложение III.

компонентов и боеприпасов к нему²⁵, и призывает к всеобщему подписанию и ратификации этих правовых документов;

25. *подчеркивает* необходимость согласованных действий по сокращению спроса на незаконные наркотики в контексте всеобъемлющего, сбалансированного и согласованного подхода, охватывающего контроль над предложением и сокращение спроса, как указано в Плане действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, отмечая, в частности, связи между оборотом наркотиков, организованной преступностью и терроризмом;

26. *приветствует* тематические прения по теме «Создание партнерских отношений для решения мировой проблемы наркотиков», которые позволили провести полезный обмен идеями по темам «Подходы к установлению партнерских отношений внутри секторов и между ними, включая здравоохранение, образование, применение права и правосудие» и «Стратегии в области предупреждения, образования и раннего вмешательства и тенденции в злоупотреблении наркотиками детьми и молодежью», на сорок четвертой сессии Комиссии по наркотическим средствам и продолжение целенаправленных тематических прений;

27. *признает* желательность оказания поддержки государствам, которые в наибольшей степени затронуты транзитом наркотиков и готовы осуществлять планы по ликвидации такого транзита, и в этой связи просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками оказывать техническую помощь за счет имеющихся добровольных взносов на эти цели тем государствам, которые в наибольшей степени затронуты транзитом наркотиков, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке;

28. *настоятельно призывает* все государства разрабатывать и осуществлять политику и программы для детей, включая подростков, направленные на предотвращение использования наркотических средств, психотропных веществ и летучих препаратов, кроме как в медицинских целях, и сокращение отрицательных последствий злоупотребления ими, а также поддерживать превентивную политику и программы, особенно направленные против табака и алкоголя;

29. *также настоятельно призывает* все государства обеспечить доступ к надлежащему лечению и реабилитации для детей, включая подростков, пристрастившихся к наркотическим средствам, психотропным веществам, летучим препаратам и алкоголю;

III

Деятельность системы Организации Объединенных Наций

1. *подчеркивает* роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах контроля над наркотиками и как руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками;

²⁵ Резолюция 55/255, приложение.

2. *вновь подтверждает* роль Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективном руководстве ими с целью повысить эффективность деятельности с точки зрения затрат и обеспечить ее согласованность, а также координацию и взаимодополняемость таких мероприятий и недопущение их дублирования во всей системе Организации Объединенных Наций и призывает продолжать усилия в этой связи;

3. *подчеркивает*, что многоаспектный характер мировой проблемы наркотиков требует укрепления интеграции и координации деятельности по контролю над наркотическими средствами во всей системе Организации Объединенных Наций, включая деятельность по последующему осуществлению решений основных конференций Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* правительства и Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками уделять первоочередное внимание повышению координации мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с мировой проблемой наркотиков, в целях недопущения дублирования в осуществлении таких мероприятий, повышения эффективности и достижения целей, утвержденных правительствами;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения, программы и фонды, включая гуманитарные организации, и предлагает многосторонним финансовым учреждениям включать меры по борьбе с мировой проблемой наркотиков в свои процессы составления программ и планов в целях обеспечения учета комплексной и сбалансированной стратегии, разработанной на специальной сессии, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

IV

Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

1. *приветствует* усилия Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, направленные на осуществление ее мандата в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами²⁶, Всемирной программы действий²⁷, решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, и соответствующих консенсусных документов;

2. *выражает признательность* Программе за оказанную различным государствам поддержку в деле достижения целей Всемирной программы действий и целей, поставленных специальной сессией, особенно в тех случаях,

²⁶ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17–26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел A.

²⁷ См. резолюцию S-17/2, приложение.

когда был достигнут значительный и ожидаемый прогресс в реализации целей, намеченных на 2003 и 2008 годы;

3. *просит* Программу продолжать:

a) укреплять диалог с государствами-членами, а также обеспечивать дальнейшее совершенствование управления, с тем чтобы содействовать расширению и устойчивости в исполнении программ, и призывает далее Директора-исполнителя максимально повысить эффективность Программы, в частности, за счет всеобъемлющего осуществления резолюции 44/16 Комиссии по наркотическим средствам, особенно содержащихся в ней рекомендаций;

b) укреплять сотрудничество с государствами-членами и с программами, фондами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими региональными организациями и учреждениями и неправительственными организациями и оказывать им, по их просьбе, помощь в осуществлении решений специальной сессии;

c) расширять в рамках имеющихся добровольных ресурсов свою техническую помощь странам, которые предпринимают усилия по сокращению масштабов выращивания незаконных культур за счет, в частности, принятия программ альтернативного развития;

d) выделять — при сохранении баланса между программами по сокращению спроса и предложения — достаточные ресурсы для того, чтобы Программа имела возможность выполнить свою роль в деле реализации Плана действий² по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики³;

e) укреплять диалог и сотрудничество с многосторонними банками развития и международными финансовыми учреждениями, с тем чтобы они могли во исполнение решений специальной сессии осуществлять кредитные операции и программы, связанные с борьбой с наркотиками, в заинтересованных и затрагиваемых странах, и информировать Комиссию по наркотическим средствам о дальнейшем прогрессе в этой области;

f) учитывать решения специальной сессии, включать в свой доклад о незаконном обороте наркотиков обновленную, объективную и всестороннюю оценку мировых тенденций в области незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и их транзита, включая информацию об используемых методах и маршрутах, и рекомендовать пути и средства укрепления способности государств, по территории которых проходят такие маршруты, решать проблему наркотиков во всех ее аспектах;

g) публиковать «World Drug Report» («Доклад о мировом положении в области наркотических средств»), содержащий всестороннюю и сбалансированную информацию о мировой проблеме наркотиков, и вести поиск дополнительных внебюджетных ресурсов для его выпуска на всех официальных языках;

4. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Программе путем расширения ее донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы позволить ей продолжать, расширять и укреплять свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества;

5. *призывает* Международный комитет по контролю над наркотиками активизировать усилия по осуществлению всех своих мандатов в рамках международных конвенций по борьбе с наркотиками и продолжать сотрудничать с правительствами путем, среди прочего, оказания консультативной помощи государствам-членам по их просьбе;

6. *отмечает*, что Комитет для осуществления всех его мандатов нуждается в достаточных ресурсах, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года и подчеркивает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Программой;

7. *подчеркивает* важное значение встреч во всех регионах мира руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам и призывает их продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества с учетом решений специальной сессии;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁸ и, с учетом поощрения практики комплексного представления докладов, просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении решений двадцатой специальной сессии, в том числе Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики и настоящей резолюции.

*88-е пленарное заседание,
19 декабря 2001 года*

²⁸ A/56/157.